



SKÖTSEL- OCH BRUKSANVISNING FÖR AKU SLÄPVAGNSSERIE

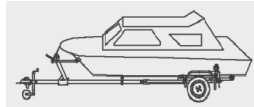
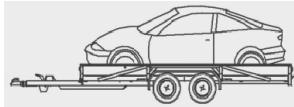
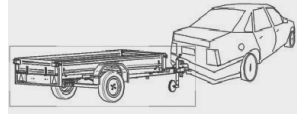


1	Allmänt	3
2	Instruktioner och bestämmelser	4
2.1	Förflyttning av släpvagnen	4
2.2	Dragkrokens höjd	4
2.3	Till- och frånkoppling	4
2.3.1	Tillkoppling	4
2.3.2	Frånkoppling	5
2.4	Belastning av släpvagnen	5
2.4.1	Lastens placering	5
2.4.2	Säkring av lasten	6
2.5	Säkerhetskontroll	6
2.6	Lastningsanvisningar för biltransporttrailer	7
2.6.1	Lastningsbestämmelser	7
2.6.2	Lastning med hjälp av vinsch (ingår i extra utrustning)	7
2.6.3	Tipp	7
2.7	Bruksanvisning för båttrailer	8
2.7.1	Backning till vattnet	8
2.7.2	Lastning av båten	8
2.7.3	Båtens surming på trailern	8
2.7.4	Båtens sjösättning	9
2.7.5	Service och underhåll	9
3	Tekniska data	9
3.1	Rekommenderat lufttryck	9
3.2	Axeltyper som används för AKU:s olika modeller	9
4	Service och underhåll	10
4.1	Servicekort	10
4.2	Kopplingsschema	11
4.3	Tvättning	12
5	Garantivillkor	12
6	Reklamationer	14
6.1	Reklamationsbrev	14
7	Blanketter	15
7.1	Servicekort	15
7.2	Garantibevis	16

1 Allmänt

Skötsel- och användarinstruktionerna för Bestnet AS' Tiki släpvagnar omfattar olika släpvagnar från hela produktlistan.

- obromsade lätta släpvagnar
- bromsade släpvagnar
- biltransporttrailers
- båttrailers
- specialtrailers



Våra släpvagnar är varmförzinkade och de flesta modellerna har underhållsfria kompaktlager och övriga tillbehör från erfarna tillverkare. För närmare information om tillbehören, se garantibeviset.

Vårt mål som släpvnstillverkare är att vara innovativa och kompetenta. Vi tillverkar kvalitetsprodukter som motsvarar våra kunders förväntningar och krav. Vi vill bli ännu bättre genom att samarbeta med våra kunder.

Tiki släpvagnar kan även skaffas via våra återförsäljare. Auktoriserade återförsäljare hittar Du på vår hemsida www.akuvaunut.fi.

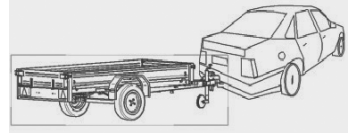
Uppfyllande av skötselanvisningens krav försäkrar garantivillkoren. Tillverkargarantin för Tiki släpvagnar är 12 månader. Närmare information se "Skötsel och Underhåll" och "Garantivillkor".

2 Instruktioner och bestämmelser

2.1 Förflyttning av släpvagnen

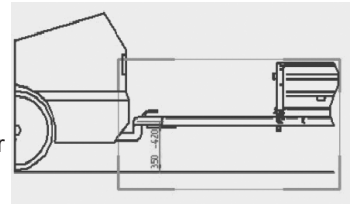
Släpvagnen får bogseras med beaktande av följande regler:

- Obromsade släp – upp till 750 kg eller högst dragbilens halva tjänstevikt, lägsta värdet gäller.
- Bromsade släp – högst den, av biltillverkaren godkända vikten eller dragbilens totalvikt, lägsta värdet gäller. Om tillverkaren inte har fastställt någon godkänd släpvikt, är den lika med dragbilens totalvikt.
- Vid koppling till jeep – den, av biltillverkaren godkända högsta vikten eller 1,5 x dragbilens totalvikt, lägsta värdet gäller.



2.2 Dragkrokens höjd

Fordonets dragkroks höjd från marken skall enligt FN:s bestämmelser vara 350–420 mm. Den, av tillverkaren rekommenderade dragkrokshöjden över marken är 430 ± 35 mm.

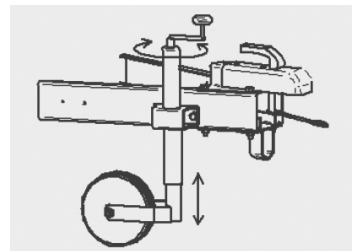


2.3 Till- och frångkoppling

Det är enklare att manövrera dragbilen fram till släpvagnen, än att dra den tunga släpvagnen till dragbilen. Om släpvagnen inte går att flytta manuellt, kan dragbalken skada dragbilens bakdel, dessutom kan personen som utför tillkopplingen skadas.

2.3.1 Tillkoppling

- 1) Frigör handbromsen (vid bromsade släp).
- 2) Flytta släpvagnen med hjälp av stödhjulet bakom dragbilen till en position där dragkulan hamnar ovanför bilens dragkoppling.
- 3) Lägg först säkerhetsvajern över dragkroken.
- 4) Sänk ner släpvagnens dragbalk med hjälp av stödhjulet, tills dragkulan sätter sig på kroken.
- 5) Draghandsken låser sig automatiskt. På BPW draghandsken syns ett grönt plustecken i låst läge.

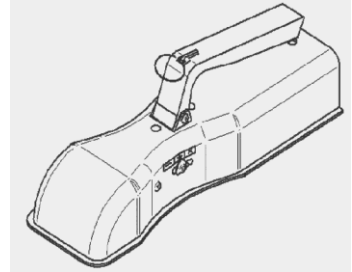


- 6) Frigör stödhjulets låspinne, drag upp stödhjulet och fäst det på dragbalken i korriktningen.

2.3.2 Frånkoppling

- 1) Frigör stödhjulet och fixera låspinnen i sitt ursprungliga läge.
- 2) Dra upp dragkrokens spak i X-läge.
- 3) Lyft upp draghandsken från bilens dragkrok – hjälp till med stödhjulet.

Ansätt parkeringsbromsen (vid bromsade släp) eller använd bromsklossar framför däck.



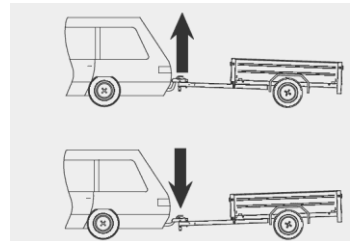
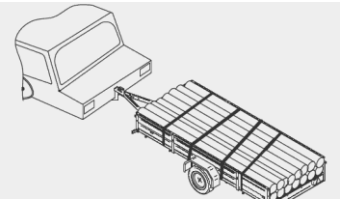
2.4 Belastning av släpvagnen

Största tillåtna lastvikt för släpvagnen anges på registreringsbeviset. Överbelasta aldrig Din släpvagn – det försämrar köregenskaperna, överbelastar bromssystemet och kan äventyra trafiksäkerheten. Överbelastning kan bl. a. skada däck, dragaxeln och chassit, och garantin och reklamationsrätten upphör att gälla. Observera! Byggmaterial, bl.a. tegelsten, sand mm väger mycket i förhållande till sin volym, därför brukar man ofta överbelasta släpvagnen vid transport av sådant material. Överskrid inte Din släpvagns bärförmåga!

2.4.1 Lastens placering

Överskrid inte högsta tillåtna totalvikt. Lasten skall placeras i släpvagnen så jämnt som möjligt så att vikten fördelas jämnt över hela flaket. För att lasten inte skall förflytta sig skall den säkras ordentligt. Ekipaget får en jämnare gång om lasten på släpvagnen har placerats så nära som möjligt ovanför axlar. Så uppnås bästa köregenskaper och bästa bromseffektivitet.

Se till att däck är balanserade och har likvärdigt lufttryck – så undviker Du skadade lager. För bromsade släp (O2 -kategori) krävs det att man vintertid använder vinterdäck med "M+S" beteckning.



Rekommenderat lufttryck: R13, R14 – 2,5 bar; R13C, R14C – 3,5 bar; R10 – 6,0 bar.

Den vertikala kraften som belastar dragbalken bör vara mindre än 10 % av släpvagnens vikt. Normalt är det 30–100 kg. Vid obromsade släp skall det vara mindre än 5% av släpvagnens vikt.

Undvik att släpvagnen sätter sig på tvären gentemot dragbilen när man bromsar. Följ allmänna regler!

2.4.2 Säkring av lasten

Lasten skall alltid säkras så att den inte kan komma i rörelse, försämra köregenskaperna eller ge upphov till ekonomiska, egendoms- eller personskador. Lätt last säkras enklast med hjälp av ett lastöverdrag eller några spännband. Vår produktseries släpvagnar har surrningskrokar på flakets insida och fästögglor på utsidan.

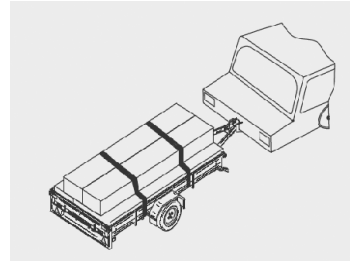
Tungviktslast skall säkras så att dess förskjutning i sidled, framåt, bakåt eller uppåt undviks. Last som inte fyller hela flaket måste säkras med hjälp av träcklossar, lastöverdrag eller andra hjälpmedel och därefter fästas.

Kontrollera om spännbandet motsvarar lastens vikt – det finns olika spännband för olika vikter.

För säkring av en bil eller en båt på biltransport - eller båttrailern rekommenderar vi kompletterande surring fram och bak. Vinschen är inte avsedd för surring utan för på och avlastning!

För specialtrailers gäller egna lastsäkringsbestämmelser.

Fråga efter närmare information hos våra försäljningskontor eller återförsäljare!



2.5 Säkerhetskontroll

Innan första körning kontrollera följande:

Kulhandskens koppling till dragkroken.

- Observera! Dragkulan skall sitta ordentligt i draghandsken (på BPW kopplingsanordningen indikeras låsningspositionen – ett grönt plustecken).

Rekommenderat lufttryck: R13, R14 – 2,5 bar; R13C, R14C – 3,5 bar; R10 – 6,0 bar.

Elanslutning mellan släpvagn och dragbil samt belysning (broms-, sidoljus, blinkers). Försäkra Dig om att stödhjulet är upphängt och säkert fixerat samt att hjulet ligger i körriktning.

Försäkra Dig om att alla avtagbara delar (t.ex. extralämningar, kåpan mm.) är kravenligt fixerade och låsta.

Vid bromsade släp kontrollera att parkeringsbromsen är frigjord.

2.6 Lastningsanvisningar för biltransporttrailer

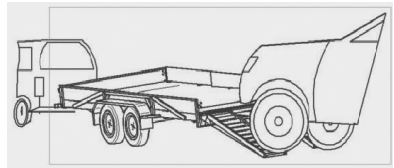
2.6.1 Lastningsbestämmelser

Före lastning försäkra Dig om att trailern står stabilt och i horisontalt läge. Ansätt parkeringsbromsen!

Produktserien Tiki biltransporttrailer har avtagbara påkörningsramper som måste fixeras ordentligt innan lasten körs på.

2.6.2 Lastning med hjälp av vinsch (ingår i extra utrustning)

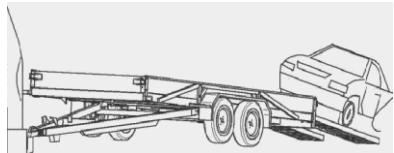
1. Drag ut vinschlinan och fäst den i fordonet (maskinen) som skall lastas på.
2. Drag fordonet på trailern med hjälp av vinschen. Om det går att köra fordonet, kan fordonet istället för steg 1 och 2 försiktigt köras på trailern.
3. När fordonet står på lastflaket, säkras det med klossar.
4. De avtagbara lastramperna tas bort och sätts säkert fast i utrymmet som finns för ändamålet på släpvagnens framdel.
5. Surra det pålastade fordonet med spännband. Bilar o. dyl. skall surras vid varje hjul.
6. Försäkra Dig om att surningen sitter och att lasten är stabil. Frigör trailerns parkeringsbroms och utför rutinkontrollen inför transporten (se skötsel - och bruksanvisning, sidor ...).



OBSERVERA! Vinschen är inte avsedd för surring, utan för på - och avlastning!

2.6.3 Tipp

Om trailern har tipp, ansätt trailerns parkeringsbroms innan tippning. Därefter, frigör dragbalkslåset och tippa flaket genom att lyfta på flakets framdel eller trycka på flakets bakdel.



Om trailern har tippskruv, skall den sättas i tippningsläge innan tippning.

2.7 Bruksanvisning för båttrailer

2.7.1 Backning till vattnet

Vid användning av trailern undvik att belysningen kommer i kontakt med vatten, t.ex. när Du backar eller kör till vattnet. Kontakt med vatten kan orsaka kortslutning i elsystemet. Om Du dock måste köra i vattnet, ta först ut kontakten ur dragbilens uttag. Ansätt parkeringsbromsen innan Du lämnar bilen.

OBSERVERA! Vid körning i vatten förlorar garantin sin giltighet!

2.7.2 Lastning av båten

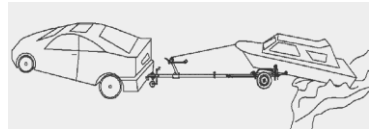
Frigör vinschhandtaget genom att dra vinschens vev framåt och lyfta upp handtaget. Drag ut vinschlinan/-remmen helt bakom släpvagnen. Stödhjulet måste stå i rak körriktning.

Flytta båten mot trailern och sätt fast vinschlinans/ -remmens dragkrok i ringen på båtens för.

Vaggen som finns på alla AKU båttrailers och det automatiska sidostödssystemet på bromsade båttrailers underlättar lastning av båten.

Försäkra Dig om att båten står stabilt på körlullar.

Försäkra Dig om att vinschen har gått i lås.



2.7.3 Båtens surring på trailern

Surra båten med hjälp av starka spännband både fram och bak. Spänn spännbanden så att båten inte kan tippa under transporten. Kontrollera att sidostöden inte kan flytta sig.

Kontrollera att belysningen fungerar.

Om båttrailern har avtagbara belysningsblock, ta ut kontakten och lyft upp den innan trailern körs i vattnet.

Det avtagbara belysningsblocket är inställningsbart (se närmare i tekniska data). Om något föremål sticker ut mer än en meter över flaket, måste det märkas med en röd flagga eller en röd lampa.

OBSERVERA! Kontrollera att belastningen på dragbalken inte överstiger 10 % av släpvagnens totalvikt, vid obromsade släp 5 %.

OBSERVERA! Vinschen är inte avsedd för surring, utan för på - och avlastning!

2.7.4 Båtens sjösättning

Backa trailern så mycket att vattnet når ända till däcken, dock inte till fälgen. Om vattnet kommer högre, kan hjullagren skadas. Ansätt parkeringsbromsen innan Du lämnar bilen.

Frigör vinschhandtaget genom att dra vinschens vev framåt och lyft upp handtaget. Släpp ned båten försiktigt genom att veva vinschens vev baklänges.

Vid användning av självjusterande vagga flyttas båten automatiskt till rätt riktning.

2.7.5 Service och underhåll

Rengör trailern och smörj bromsvajrar och -reglage. Kontrollera vinschlinor/-remmar och byt dessa vid behov. Smörj vinschlinan och vinschen med vanlig olja. Kontrollera hela trailerns tillstånd, lufttrycket, belysningen mm. Bromsarna skall justeras efter var 50:e mil och vid behov.

3 Tekniska data

3.1 Rekommenderat lufttryck

Rekommenderat lufttryck:

R13, R14 – 2,5 bar;

R13C, R14C – 3,5 bar;

R10 – 6,0 bar.

4 Service och underhåll

4.1 Servicekort

Servicekortet fylls i och utförd service kontrolleras av ett, av tillverkaren auktoriserat service - eller säljföretag.

Efter de första 50 milen måste följande kontrolleras:

- Hjulbultarnas dragmoment. Spänn vid behov.
- OBSERVERA! Under första användningsperioden kan hjulbultarna släppa något.
- Kontrollera bultarnas dragmoment efter varje körning och efter varje hjulbyte.
- Kontrollera och spänn axelns och dragbalkens bultar vid behov.
- Kontrollera dragkopplingens läge. Beteckningar på dragkoppling betyder: “-” inte låst; “+” låst; “X” dragkopplingen är sliten.
- Kontrollera att bromsarna fungerar som de ska och justera bromsarna vid behov.
- Att belysningen fungerar.

KOM IHÅG!

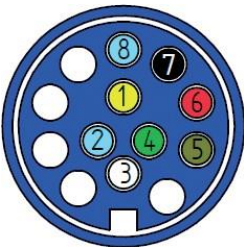
Efter varje 100 mil (dock minst en gång om året) måste följande arbeten utföras:

- Kontrollera hjullager för eventuellt glapp och justera vid behov.
- På släpvagnar med axlar måste lager underhållas och smörjas. Släpvagnar med BPW axlar har nav med underhållsfria tätade lager som inte behöver smörjas. Dock måste deras tillstånd kontrolleras.
- Bladfjädrarnas fästen måste smörjas.
- Kontrollera att dragkulan sitter ordentligt i draghandsken och dess mekaniska delar kan röra sig fritt.
- Kontrollera hjulbultars, belysningens, låsningars och däckens tillstånd.
- Kontrollera och vid behov justera bromssystemet.
- Kontrollera slitaget på bromsbelägg.
- Kontrollera lufttryck.
- Smörj alla ledkopplingar (med olja).
- Utför okulär besiktning.

4.2 Kopplingschema



1. vänster blinkers (gul)
2. dimbakljus (blå)
3. massa (vit)
4. höger blinkers (grön)
5. höger bak- och sidoljus samt nummerskyltsbelysning (brun)
6. bromsljus (röd)
7. vänster bak - och sidoljus samt nummerskyltsbelysning (svart)



1. vänster blinkers (gul)
2. dimbakljus (blå)
3. massa (vit)
4. höger blinkers (grön)
5. höger bak- och sidoljus samt nummerskyltsbelysning (brun)
6. bromsljus (röd)
7. vänster bak - och sidoljus samt nummerskyltsbelysning (svart)
8. blå

Tänk på följande i samband med släpvagnens el - och belysningsystem.

- a) Vid användning av trailern undvik att belysningen kommer i kontakt med vatten, t.ex. när Du backar eller kör till vattnet. Kontakt med vattnet kan orsaka kortslutning i elsystemet. Om Du dock måste köra i vattnet, ta först ut kontakten ur dragbilens uttag.

OBSERVERA! Vid körning i vatten förlorar garantin sin giltighet!

- b) Belysningen får inte flyttas från den position där den har placerats av tillverkaren.
c) Lampsocklar kan med tiden oxidera på sina kontaktytor, därför måste de kontrolleras regelbundet och noggrant rengöras. Utbrända eller trasiga glödlampor måste bytas.

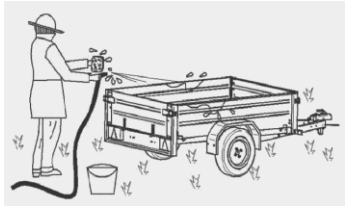
OBSERVERA!

! När Du reparerar eller kopplar elsystemet, följ anvisningar på bifogat elschema.

! Vid bortkoppling av släpvagnen från dragbilen, glöm inte att ta bort kontakten från uttaget innan Du kör i väg. Så undviker Du att köra sönder kablar eller kontakten.

4.3 Tvättning

Släpvagnen behöver tvättas precis som bilen. För rengöring från vanlig smuts passar vanligt bilschampo bäst. Skölj med vatten. Olje-, asfalt- och andra feta fläckar tas bort med speciellt avfettningsmedel för bilar.



OBSERVERA!

! Vägsalt kan skada den varmförzinkade ytan – skölj släpvagnen noggrant med vatten efter körning. Bara regelbundet underhåll säkerställer bra utseende!

5 Garantivillkor

För att garantin skall gälla krävs det att man följer föreliggande skötsel - och bruksanvisningar ovillkorligt!

Vi ger våra släpvagnar ett (1) års försäljningsgaranti (nedan kallat: garanti) till följande villkor:

1. Garantiperioden börjar fr.o.m. släpvagnens överlämnande till slutkunden och varar i ett (1) år. Tillverkaren garanterar att, under garantiperioden, släpvagnen är fri från material - och produktionsfel utifrån dagens teknologiska läge. Vid upptäckt av eventuella material - och produktionsfel åtar sig tillverkaren att åtgärda dessa på egen bekostnad.

2. Garantien gäller inte om:

- a. köparen inte har informerat säljaren om fel på släpvagnen utan dröjsmål och inte lämnat tillfälle för köparen att kontrollera felet och åtgärda det ofördröjligen. Skyldigheten att utan dröjsmål informera om felet anses som icke uppfylld om säljaren inte har informerats om felet senast inom tre (3) arbetsdagar från felets upptäckt.
- b. släpvagnen har hanterats i strid mot driftbestämmelser eller använts med en totalvikt som överstiger det tillåtna;
- c. om släpvagnen har reparerats eller servats eller byggts om av annan än en, av tillverkaren eller säljaren auktoriserade serviceverkstad;
- d. köparen inte har följt villkoren för släpvagnens användning och/eller service vilka anges i föreliggande skötsel - och bruksanvisning. Tider som anges av tillverkaren i underhållsschemat gäller endast vid släpvagnens användning under normala förhållanden. Extrema användningsförhållanden (belastning under längre tid än normalt, hård belastning av släpvagnen på undermåliga vägar mm) förutsätter tätare underhållsintervaller.

3. Garantin omfattar inte:

- a. släpvagnens normala slitage och fel som har orsakats av miljöpåverkan;
- b. zinkplåtens naturliga mattning och skrovlighet på grund av väderpåverkan samt rostbildning på grund av mekaniska skador;
- c. normal service samt diverse vätskor som används vid service- och reparationsarbeten (olja, bromsvätska mm).

4. Tillverkaren åtar sig att kostnadsfritt åtgärda alla material - eller produktionsfel som omfattas av garantin. Felen åtgärdas på ett av tillverkaren valt sätt enligt följande:

- a. den defekta släpvagnen eller släpvagnsdelen repareras;
- b. den defekta släpvagnen eller släpvagnsdelen byts ut mot ny släpvagn eller släpvagnsdel;
- c. skador som har vållats för köparen ersätts.

5. Om tillverkaren har bytt ut en defekt släpvagn eller släpvagnsdel mot ny, överlämnas den utbytta släpvagnen eller släpvagnsdelen i tillverkarens ägo.

6. Vid montering av nya detaljer på släpvagnen i samband med garantin upphör garantitiden för dessa detaljer samtidigt med upphörande av den allmänna garantitiden för släpvagnen enligt punkt 1.

7. Åtgärdande av fel som upptäcks under garantitiden ordnas av försäljningskontoret eller återförsäljaren som har sålt släpvagnen. För varje garantiärende upprättas skriftlig reklamation.
8. Transport av släpvagnen till verkstaden som ansvarar för garantireparationer sker på köparens bekostnad.
9. Om behov för kompletterande service uppstår under garantireparationer, måste försäljningskontoret eller återförsäljaren som ansvarar för felens åtgärdande informera köparen om det. Kostnader i samband med kompletterande servicearbeten bärs av köparen.
10. Köparens utgifter för släpvagnshyra, lönekrav från de anställda, förlorad inkomst och utebliven vinst mm på grund av släpvagnens garantireparationer ersätts inte.

6 Reklamationer

Köparen måste utan dröjsmål informera försäljningskontoret eller återförsäljaren där släpvagnen köptes om upptäckt av fel som köparen vill göra garantianspråk på. Skyldigheten att utan dröjsmål informera om felet anses som icke uppfylld om försäljningskontoret eller återförsäljaren inte har informerats om felet senast inom tre arbetsdagar från felets upptäckt.

Försäljningskontoret eller återförsäljaren måste lämnas tillfälle att kontrollera felet. Försäljningskontoret eller återförsäljaren lämnar garantianspråk till tillverkaren i form av ett reklamationsbrev.

6.1 Reklamationsbrev

Reklamationsbrevet måste innehålla följande uppgifter:

reklamationsdatum; släpvagnens tekniska data, tillverkningsår, fabriksbeteckning, felbeskrivning; återförsäljarens och ägarens kontaktuppgifter.

7 Blanketter

7.1 Servicekort

Service skall utföras på en, av försäljningskontoret eller återförsäljaren auktoriserad serviceverkstad.

Efter första 50 mil:

- Efterdragning av hjulbultar;
- Kontroll av hjulbromsar;
- Kontroll av belysning;
- Okulär besiktning.

.....

Datum	Serviceman	Namnteckning
-------	------------	--------------

Efter var 100:e mil eller minst 1 (en) gång om året, beroende på vilket som först inträffar:

- Kontroll av eventuellt glapp i hjullager, vid behov justering;
- De flesta Tiki släpvagnar har nav med underhållsfria tätade lager som inte behöver smörjas.
- Dock måste dess tillstånd kontrolleras;
- Smörjning av bladfjädrars fästen;
- Kontroll av dragkulan, att den sitter ordentligt i draghandsken och att dess mekaniska delar kan röra sig fritt. Vid behov smörjning av rörliga delar med olja (underhållsfria dragkolor med teflonbeläggning behöver inte smörjas!);
- Kontroll av hjulbultars, belysningens, låsningars och däckens tillstånd;
- Kontroll och justering av bromssystemet;
- Kontroll av slitage på bromsbelägg;
- Kontroll av hjulbultars, belysningens, låsningars och däckens tillstånd (om lufttryck läs närmare på sida ...);
- Lätt smörjning av ledkopplingar med olja;
- Kontroll genom okulär besiktning.

.....

Datum	Serviceman	Namnteckning
-------	------------	--------------

Garanti- och vanlig service samt försäljning av reservdelar.

Se vår hemsida: www.akuvaunut.fi.

7.2 Garantibevis

* Garantitiden, garantins giltighet, rättigheter som garantin medför och rutiner för nyttjande av dessa rättigheter anges i "Skötsel - och bruksanvisning för AKU släpvagnsserie", kapitel 6.

Köparen intygar härmed att han/hon har läst ovannämnda garantivillkor.

Märke/typ/modell:

Fabriksbeteckning:

Draghandske:

Axel:

Hjul:

Registreringsskylt:

Försäljningskontor eller återförsäljare:

Försäljningskontorets eller återförsäljarens adress
(eventuella garantianspråk lämnas till den adressen)

Försäljningsdatum:

Köparens namn:

Köparens adress:

Köparens telefonnummer:

Säljarens namnteckning:

Köparens namnteckning:

Tillverkare:

Bestnet OY

Rastikaari 2

14200 Turenki

Finland

Puhelin 03 674 3430

info@akuvaunut.fi

www.akuvaunut.fi